
Case Study – Story of Elvis Presley

Requirements:

1. Translate the content of the Elvis Presley documentary film from English to Japanese;
2. Complete the Japanese voice-over.

The film had approximately 10,000 words and was 90 minutes long and had 6 male voices.

Fulfillment:

Translation for a voice-over product is very different than a normal text translation. There are many variables that must be considered, including length of speech Vs. length of the translated text and timing of the mouth movement. Additionally, not all translators are suitable for translating voice-over content. Therefore, careful analysis of specific needs and requirements must be performed before starting the project.

EPIC Translations carefully screened the voices to ensure the correct elements based on the source voices, including but not limited to:

1. Excitement
2. Sorrow
3. Tones

EPIC Translations utilized a world-class recording studio in the suburbs of Detroit, MI, dedicated Project Manager, and an experienced Recording Engineer to direct the voice-over recording.

For more information, please contact Epic Translations:

| | |
|---|---|
| <u>Detroit, MI office</u> 43000 W. 9 Mile RD Suite 212 Novi, MI 48375 734-786-8293 Http://Www.EpicTranslations.Com Info@EpicTranslations.Com | <u>Sacramento, CA office</u> 1215 K Street, 17th Floor Suite 17026 Sacramento, CA 95814 916-220-6307 Http://Www.EpicTranslations.Com Jamie@EpicTranslations.com |
|---|---|